

1.	Field of study	English Philology
2.	Academic year of entry	2018/2019 (winter term)
3.	Level of qualifications/degree	second-cycle studies
4.	Degree profile	general academic
5.	Mode of study	full-time

Module: English Language Translator and Interpreter Training: Module 1 Written Translation (English-Polish and Polish-English) 1

Module code: 02-FA-TX-S2-KT1-TP-1

1. Number of the ECTS credits: 3

2. Learning outcomes of the module			
code	description	learning outcomes of the programme	level of competence (scale 1-5)
TX-S2-KT1-TP-1_K1	Students appreciate the importance of professional expertise and the need to comply with the principles of professional ethics in translation practice.	FA2_K01	4
TX-S2-KT1-TP-1_U1	Students are able to apply the basic translation methods and procedures.	FA2_U04 FA2_U09	3 5
TX-S2-KT1-TP-1_U2	Students can apply the basic principles of general translation.	FA2_U04	5
TX-S2-KT1-TP-1_W1	Students realise the importance of context and the target readership in translation.	FA2_W03	3
TX-S2-KT1-TP-1_W2	Students recognize different types of equivalence and are aware of the translation problems resulting from non-equivalence.	FA2_W03 FA2_W04 FA2_W05	5 5 5
TX-S2-KT1-TP-1_W3	Students are aware of the relationship obtaining between translation and culture.	FA2_W03	3

3. Module description	
Description	Students acquire and develop skills necessary for translating of different text types such as newspaper and scholarly articles, literary texts, etc. Students learn about the translation process and the essential factors having a direct impact on the outcome of translation. These factors include translation methods and procedures. Students translate texts from Polish into English and from English into Polish. The texts to translate vary in terms of genre, subject matter and target readership.

Prerequisites	Knowledge of Polish (C2), knowledge of English C1
----------------------	---

4. Assessment of the learning outcomes of the module			
code	type	description	learning outcomes of the module
TX-S2-KT1-TP-1_w_1	Tłumaczenie tekstów	In the classroom the student must translate a short text chosen by the teacher who gives feedback on a one-to-one basis.	TX-S2-KT1-TP-1_K1, TX-S2-KT1-TP-1_U1, TX-S2-KT1-TP-1_U2, TX-S2-KT1-TP-1_W1, TX-S2-KT1-TP-1_W2, TX-S2-KT1-TP-1_W3
TX-S2-KT1-TP-1_w_2	Tłumaczenie tekstów - zadanie domowe	The student must translate a short text as a home assignment. The teacher gives his or her feedback on a one-to-one basis and marks the assignment accordingly.	TX-S2-KT1-TP-1_K1, TX-S2-KT1-TP-1_U1, TX-S2-KT1-TP-1_U2, TX-S2-KT1-TP-1_W1, TX-S2-KT1-TP-1_W2, TX-S2-KT1-TP-1_W3

5. Forms of teaching						
code	form of teaching			required hours of student's own work		assessment of the learning outcomes of the module
	type	description (including teaching methods)	number of hours	description	number of hours	
TX-S2-KT1-TP-1_fs_0	practical classes	Students translate a short text, which is followed by a discussion of the problems encountered in the translation process.	30	Students translate a short text as a home assignment.	20	TX-S2-KT1-TP-1_w_1, TX-S2-KT1-TP-1_w_2